

09 MAYE 2005

DIVISION VUOPT

04 JUL. 2005

MINISTERIO DE HACIENDA
OFICINA DE PARTES

RECIBIDO

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES

REF. Fija estructura, nivel y mecanismo de indexación de las tarifas de los servicios afectos a fijación tarifaria suministrados por Compañía de Teléfonos de Chile S.A.

DECRETO N° 14,

SANTIAGO, 13 ENE. 2005

VISTOS:

- a) Lo dispuesto en el artículo 32° N°8 de la Constitución Política de la República;
- b) La Ley N°18.168, General de Telecomunicaciones, en adelante e indistintamente la Ley; particularmente, lo previsto en los artículos 24° bis, 25° y en su Título V;
- c) Lo dispuesto en el DFL N° 1, de 1987, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones;
- d) Lo dispuesto en la Ley N°19.302;
- e) El Decreto Supremo N°4, de 2003, de los Ministerios de Transportes y Telecomunicaciones y de Economía, Fomento y Reconstrucción, que Aprueba el Reglamento que Regula el Procedimiento, Publicidad y Participación del Proceso de Fijación Tarifaria Establecido en el Título V de la Ley N°18.168, General de Telecomunicaciones;
- f) El Decreto Supremo N°742, de 2003, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, que Regula las Condiciones en que pueden ser Ofrecidas Tarifas Menores y Planes Diversos por los Operadores Dominantes del Servicio Público Telefónico Local Necesarias para Proteger los Intereses y Derechos de los Usuarios;

El Decreto Supremo N°381, de 1998, de los Ministerios de Transportes y Telecomunicaciones y de Economía, Fomento y Reconstrucción, que Aprueba el Reglamento para las Comisiones de Peritos Constituidas de Conformidad al Título V de la Ley N°18.168;

- h) El Decreto Supremo N°746, de 1999, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, que Aprueba el Plan Técnico Fundamental de Encaminamiento Telefónico;

El Decreto Supremo N°747, de 1999, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, que Aprueba el Plan Técnico Fundamental de Numeración Telefónica;

CONTRALORIA GENERAL
TOMA DE RAZÓN

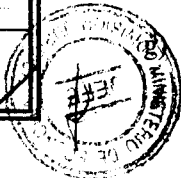
17 ENE. 2005
RECEPCIÓN

DEPART. JURÍDICO	
DEPT. T. R. Y REGISTRO	
DEPART. CONTABIL.	
SUB DEPTO. C. CENTRAL	
SUB DPTO. E. CUENTAS	
SUB DEPTO. C. P. Y BIENES N. C.	
DEPART. AUDITORIA	
DEPART. V. O. J., U. y T.	
SUB DEPTO. MUNICIPAL	

REFRENDACIÓN

REF. POR S.
IMPUTAC.
ANOT. POR S.
IMPUTAC.
DEDUC. DTO.

TOMADO RAZÓN
POR ORDEN DEL CONTRALOR
GENERAL DE LA REPUBLICA
25 AGO. 2005
SUB - CONTRALOR



DETALMENTE
TRAMITADO
31 AGO 2005

DEVUELTO CON OFICIO

23 JUN 2005 * 29374

10/2/05

43

j) El Decreto Supremo N°45, de 1988, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, que Aprueba el Plan Técnico Fundamental de Transmisión Telefónica;

k) El Decreto Supremo N°189, de 1994, de los Ministerios de Transportes y Telecomunicaciones y de Economía, Fomento y Reconstrucción, Reglamento para el Sistema de Multiportador Discado y Contratado del Servicio Telefónico de Larga Distancia Nacional e Internacional;

l) El Decreto Supremo N°425, de 1996, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Reglamento del Servicio Público Telefónico;

m) El Decreto Supremo N°556, de 1997, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Reglamento sobre Tramitación y Resolución de Reclamos de Servicios de Telecomunicaciones;

n) El Decreto Supremo N°50, de 1987, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, que Reglamenta las Condiciones Técnicas y de Explotación para la Prestación de Servicio Público Telefónico en Zonas Rurales;

o) Lo dispuesto en las Resoluciones Exentas N°1007 de 1995; N°188 de 1999, N° 817 de 2000, y N°s 1.228 y 1.319 de 2004, todas de la Subsecretaría de Telecomunicaciones;

p) Lo dispuesto en las Resoluciones N°s 389 y 686 de la Honorable Comisión Resolutiva;

q) Los Decretos Supremos N°1.508 de 1962, del Ministerio del Interior y N°233 de 1992, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y sus modificaciones posteriores, que otorgaron concesión de servicio público de telefonía local a Compañía de Teléfonos de Coyhaique S.A.;

r) La Resolución N°55, de 1992, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por Resolución N° 520, de 1996, ambas de la Contraloría General de la República.

CONSIDERANDO:

1) Que, de conformidad a lo dispuesto por los artículos 29° y 30° de la Ley, corresponde a los Ministerios de Transportes y Telecomunicaciones y de Economía, Fomento y Reconstrucción fijar la estructura, nivel y mecanismo de indexación tarifaria a los servicios calificados mediante la Resolución N°686, de la Honorable Comisión Resolutiva, en razón de tratarse de servicios respecto de los cuales las condiciones existentes en el mercado no son suficientes para garantizar un régimen de libertad tarifaria;

2) Que, asimismo, corresponde a los Ministerios de Transportes y Telecomunicaciones y de Economía, Fomento y Reconstrucción fijar, de conformidad a lo dispuesto en los artículos 30° a 30° J de la ley, la estructura, nivel y mecanismo de indexación tarifaria de los servicios señalados en los artículos 24° bis y 25° de la Ley;

3) Que la Resolución N° 686 de la Honorable Comisión Resolutiva, hoy Tribunal de Defensa de la Libre Competencia, ordenó que los servicios de transmisión y/o conmutación de señales provistos como circuitos privados se deberán regular respecto de todos los prestadores;

4) Que las Bases Técnico Económicas Definitivas fueron establecidas por la Subsecretaría de Telecomunicaciones, mediante Resolución Exenta N° 223, de 21 de febrero de 2004;

5) La proposición tarifaria y el estudio que la fundamenta, remitido por Compañía de Teléfonos de Coyhaique S.A mediante correo electrónico de 21 de julio de 2004;

6) El Informe de Objeciones y Contraproposiciones evacuado por los Ministerios de Transportes y Telecomunicaciones y de Economía, Fomento y Reconstrucción, remitido a Compañía de Teléfonos de Coyhaique S.A mediante correo electrónico de 18 de noviembre de 2004;

7) El informe de Modificaciones e Insistencias presentado por Compañía de Teléfonos de Coyhaique S.A. respecto de las tarifas propuestas, acompañando Informe Pericial, mediante correo electrónico de 18 de diciembre de 2004, y en uso de mis atribuciones.

DECRETO:

I. Fijase a la COMPAÑÍA DE TELÉFONOS DE COYHAIQUE S.A., en adelante e indistintamente la concesionaria, la estructura de cobro, niveles tarifarios y mecanismos de indexación tarifaria que deberá aplicar a los siguientes servicios y prestaciones para los próximos 5 años, a contar de la fecha de vencimiento del quinquenio de las tarifas anteriores, de conformidad a lo previsto en el Artículo 30°J de la Ley.

1. Tarifas que se aplican a la concesionaria en su calidad de operador dominante por los servicios calificados por la Resolución N°686 de 2003, Resuelvo Primero, letra A, número I.-, de la II. Comisión Resolutiva.

Establézcanse, para los casos en que se indica, las áreas tarifarias conforme a la siguiente agrupación de localidades:

Área Tarifaria	Localidades
1	Coyhaique, Puerto Aysén y Puerto Chacabuco.
2	Resto de la XI Región

Establézcanse los siguientes horarios

Tramo Horario	Días hábiles	Sábados	Domingos y Festivos
00:00 - 07:59	Nocturno	Nocturno	Nocturno
08:00 - 13.59	Normal	Normal	Reducido
14:00 - 19:59	Normal	Reducido	Reducido
20:00 - 23:59	Reducido	Reducido	Reducido

1.1. Servicios prestados a los usuarios finales

1.1.1. Servicio Línea Telefónica

La Línea Telefónica (excluida la conexión telefónica y la instalación telefónica interior) corresponde a la asignación en forma dedicada del bucle o loop de abonado, tarjeta de abonado y gastos administrativos asociados a la atención del usuario, con independencia del tráfico que genere, para que el suscriptor o usuario que los habilita pueda originar y recibir comunicaciones a través de la red pública telefónica mediante la conexión de un equipo telefónico local.

El nivel de la tarifa del Servicio Línea Telefónica, expresado en valores netos, es el siguiente:

Área Tarifaria	Cargo Mensual (\$/línea/mes)
1	9.570
2	9.570

1.1.2. Servicio Local Medido

Corresponde a las comunicaciones telefónicas locales entre usuarios o suscriptores de una misma zona primaria y de las comunicaciones dirigidas a concesionarias de servicio telefónico local amparadas en el marco del Fondo de Desarrollo de las Telecomunicaciones (FDT).

El Servicio Local Medido incluye los siguientes tipos de comunicaciones:

Origen	Comunicaciones		Estructura de Cobro Categorías
	Destino		
a) Concesionaria	Concesionaria, en la misma zona primaria.		Servicio Local Medido.
b) Concesionaria	Otra concesionaria de servicio público telefónico local en la misma zona primaria, con excepción de las comunicaciones dirigidas a concesionarias de servicio telefónico local amparadas en el marco del FDT.		Servicio Local Medido.
c) Concesionaria	Suministrador de servicios complementarios conectado a la red de la concesionaria a nivel de línea de abonado en la misma zona primaria.		Servicio Local Medido más el cargo que aplique al usuario el suministrador de servicios complementarios, cuando corresponda.
d) Concesionaria	Nivel 13X conectado a la red de otra concesionaria.		Servicio Local Medido.
e) Concesionaria	Nivel 131, 132 y 133 conectado a la red de otra concesionaria.		Servicio Local Medido nivel 131, 132 y 133.

El nivel de la tarifa del Servicio Local Medido, expresado en valores netos, es el siguiente:

Tarifa SLM (\$/seg)			
Área Tarifaria	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
1	0,8563	0,2854	0,1427
2	0,8563	0,2854	0,1427

Para las comunicaciones entre localidades distintas dentro del área tarifaria 2, así como entre localidades de áreas tarifarias distintas, se aplicará un recargo por transmisión intraprimaria de acuerdo a la siguiente tabla:

Tarifa Transmisión Intraprimaria SLM (\$/seg)			
Área Tarifaria	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
TxR	0,5407	0,1802	0,0901



Del mismo modo para comunicaciones entre localidades distintas dentro del área tarifaria 1 se aplicará un recargo por transmisión intraprimaria de acuerdo a la siguiente tabla:

Tarifa Transmisión Intraprimaria SLM (\$/seg)			
Área Tarifaria	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
Txl	0,1008	0,0336	0,0168



Tarifa SLM Nivel 131, 132 y 133 (\$/seg)			
Área Tarifaria	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
1 y 2	0,0000	0,0000	0,0000

1.1.3. Tramo Local

Corresponde a las comunicaciones originadas en la red local de la concesionaria y destinadas a una concesionaria interconectada de servicio público telefónico móvil, local amparada en el FDT o de servicio público del mismo tipo. Incluye, además, las comunicaciones dirigidas a prestadores de servicios complementarios conectados a la red de la concesionaria a nivel de Punto de Terminación de Red (PTR), y las comunicaciones dirigidas a niveles especiales 10X y de emergencia 13X y 14X, conectados a la red de la concesionaria.

La estructura de cobro del tramo local será la siguiente:

Comunicaciones		Estructura de Cobro
Origen	Destino	Categorías
a) Concesionaria	Concesionaria de servicio público telefónico móvil o del mismo tipo.	Tramo Local más Cargo de Acceso de la concesionaria de servicio público telefónico móvil o del mismo tipo.
b) Concesionaria	Concesionaria de servicio público telefónico local amparada en el FDT en la misma zona primaria.	Tramo Local más Cargo de Acceso de la concesionaria de servicio público telefónico local amparada en el FDT.
c) Concesionaria	Suministrador de Servicios Complementarios conectado a la red de la concesionaria a nivel de Punto de Terminación de Red.	Tramo Local, sin perjuicio del cargo que aplique al usuario el suministrador de servicios complementarios, cuando corresponda.
d) Concesionaria	Nivel 10X, 13X ó 14X conectado a la red de la concesionaria, con excepción del caso señalado en e).	Tramo Local más el cargo por el servicio asociado al nivel 10X, 13X ó 14X, cuando corresponda.
e) Concesionaria	Nivel 131, 132 ó 133 conectado a la red de la concesionaria.	Tramo local nivel 131, 132 ó 133.
f) Concesionaria	Suministrador de Servicios Complementarios conectado a la red de la concesionaria a nivel de Punto de Terminación de Red mediante el servicio de conexión con facilidades de transmisión y conmutación	Tramo Local para comunicaciones asociadas al servicio de conexión al PTR con facilidades de transmisión y conmutación.

El nivel de la tarifa del Servicio Tramo Local de las comunicaciones señaladas en las letras a) y b), expresado en valores netos, es el siguiente:

Tarifa Tramo Local (\$/seg)			
Área Tarifaria	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
1 (Coyhaique)	0,5659	0,1886	0,0943
1 (Puerto Aysen – Puerto Chacabuco)	0,6668	0,2223	0,1111
2	1,1107	0,3702	0,1851

El nivel de la tarifa del Servicio Tramo Local de las comunicaciones señaladas en las letras c) y d), expresado en valores netos, es el siguiente:

Tarifa Tramo Local (\$/seg)			
Área Tarifaria	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
1 (Coyhaique)	0,5237	0,1746	0,0873
1 (Puerto Aysen – Puerto Chacabuco)	0,6245	0,2082	0,1041
2	1,0684	0,3561	0,1781

El nivel de la tarifa del Servicio Tramo Local de las comunicaciones señaladas en la letra e), expresado en valores netos, es el siguiente:

Tarifa Tramo Local Nivel 131, 132 y 133 (\$/seg)			
Área Tarifaria	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
1 y 2	0,0000	0,0000	0,0000

El nivel de la tarifa del Servicio Tramo Local de las comunicaciones señaladas en la letra f), expresado en valores netos, es el siguiente:

Tarifa Tramo Local				
Área Tarifaria	Modalidad Renta Mensual (\$/mes)	Modalidad Variable (\$/seg)		
		Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
1 (Coyhaique)	15.456	0,0906	0,0302	0,0151
1 (Puerto Aysen – Puerto Chacabuco)	15.456	0,0906	0,0302	0,0151
2	15.470	0,0907	0,0302	0,0151

1.1.4. Prepago

La tarifa de prepago considera que el suscriptor pueda originar y recibir comunicaciones telefónicas locales. A dicha tarifa se le podrán adicionar los cargos que correspondan por comunicaciones distintas a las locales.

El suscriptor o usuario deberá prepagar mensualmente a la concesionaria una Renta Mensual mínima de \$3.000, la que dará derecho a consumirla íntegramente en tráfico local según las tarifas definidas para este servicio.

Área Tarifaria	Tarifa Prepago (\$/segundo)
1 y 2	4,3685

Área Tarifaria	Tarifa Cobro Revertido Prepago (\$/segundo)
1 y 2	3,8006



1.1.5. Asistencia de operadora en niveles especiales incluidos los números de emergencia, del servicio telefónico local y servicio de acceso a niveles especiales desde las redes de otros concesionarios de servicio público telefónico.

1.1.5.1. Servicio de acceso de los usuarios de la concesionaria a los niveles de información.

Corresponde al uso de la red local para acceder a la plataforma del proveedor del servicio. Los niveles asociados a este servicio son:

- 103, servicio de información para suscriptores de la concesionaria.
- 104, servicio de reparaciones por defecto técnicos de líneas de suscriptores.
- 107, servicio de información de carácter comercial.
- 105, servicio de atención de reclamos.

Las tarifas aplicables al servicio de acceso de los usuarios de la concesionaria a los niveles de información se encuentran definidas en la categoría de tramo local.



1.1.5.2. Servicio de información

Corresponde a la asistencia de operadoras en el nivel 103, para la entrega de información sobre suscriptores del servicio telefónico local a usuarios de la concesionaria o a usuarios de otras concesionarias de servicio público telefónico, a través de numeración complementaria o de abonado, y a la asistencia de operadoras en niveles especiales 104, 107, 105 y 13X.

El nivel de las tarifas del servicio asistencia de operadora en niveles especiales, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
a) Servicio de información de los usuarios de la concesionaria a los niveles 104, 107, 10Y y 13X. cargo por llamada (\$/llamada)	0,00
b) Servicio de información nivel 103 cargo por llamada (\$/llamada)	243



1.1.6. Servicio de comunicaciones desde teléfonos públicos.

Corresponde al cargo por administración de teléfonos públicos con el objeto que el usuario pueda realizar y recibir comunicaciones.

La estructura tarifaria y el sistema de pago para las comunicaciones desde estos teléfonos se indica en la siguiente tabla:

Comunicaciones	Sistema de Pago	Estructura de cobro
Comunicaciones locales	Moneda	CAd. + SLM
Comunicaciones a móviles en modalidad Quién Llama Paga	Moneda	CAd. + TL + CAM
Comunicaciones a móviles en modalidad Quién Recibe Paga	Moneda	CAd. + TL
Comunicaciones a concesionarias del Fondo de Desarrollo de las Telecomunicaciones	Moneda	CAd + TL + CAR
Comunicaciones de larga distancia	Moneda	CAd. + CP
Comunicaciones a servicios complementarios del tipo 800	Se cobra al suministrador de servicios complementarios	CAd.
Comunicaciones a niveles especiales (104, 107, 13X)	Sin cobro	Sin cobro
Comunicaciones a niveles especiales (103)	Moneda	CAd. + TL + Servicio 103

donde:

- CAdm = Cargo de Administración de Teléfonos Públicos
- SLM = Servicio Local Medido del servicio público telefónico
- TL = Tramo Local del servicio público telefónico
- CAM = Cargo de Acceso a concesionarias de telefonía móvil
- CAR = Cargo de Acceso Rural
- CP = Costo de portador, que corresponde al valor de la llamada de larga distancia, definido por el portador (incluye todos los costos por transportar y por terminar la llamada).

El Cargo de Administración del Servicio de Teléfonos Públicos no tiene diferenciación por horario.

La unidad de tasación para el caso de los teléfonos públicos monederos es la moneda y se debe calcular el tiempo, en segundos, a que da derecho la moneda, utilizando la siguiente fórmula:

$$T = \frac{M}{(CAdm + B) \times (1 + IVA)}$$

donde:

- T = Tiempo de duración de la comunicación en segundos
- M = Valor de la moneda de \$100 insertada en el teléfono público
- CAdm = Tarifa del Cargo de Administración de Teléfonos Públicos, expresada en \$ por segundo neto de IVA
- B = Valor de la llamada realizada por el usuario, expresada en \$ por segundo neto de IVA.
- IVA = Tasa de impuesto al valor agregado.

Para todos los medios de pago distintos a monedas la unidad de medición y tasación es el segundo (preago o cobro revertido automático a través de numeración del tipo 800). En el caso de uso de medios de pagos alternativos a las monedas, el cobro se realizará por unidad de consumo expresada en \$/segundos efectivo.

El nivel de la tarifa del Servicio de Comunicaciones desde Teléfonos Públicos, expresada en valores netos, es la siguiente:

Descripción	Tarifa
Servicio de comunicaciones desde teléfonos públicos Cargo por administración (\$/segundo)	1,15
Servicio de comunicaciones desde teléfonos públicos de larga distancia Considera las comunicaciones desde teléfonos públicos denominados por la concesionaria TPLD, originados con motivo de la aplicación del DFL N°1, de 1987, citado en la letra c) de los Vistos. Cargo por administración (\$/segundo)	1,79



1.1.7. Otras prestaciones asociadas al Servicio Público Telefónico.

El nivel de las tarifas de las prestaciones que se individualizan a continuación, expresados en valores netos, es el siguiente:

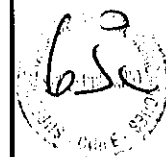
Descripción	Tarifa
a) Conexión Telefónica Consiste en la conexión de la Instalación Telefónica Interior (ITI) a la red de la compañía telefónica local; comprende la ejecución de la acometida y la habilitación y puesta en servicio de la línea telefónica asignada al suscriptor local, de conformidad con el artículo 16 del Reglamento del Servicio Público Telefónico. cargo por conexión (\$)	38.637
b) Corte y reposición del servicio Prestación única que incluye el corte del suministro del servicio público telefónico a los suscriptores por no pago de la cuenta única telefónica, y la reposición del mismo servicio que se realiza al día siguiente hábil, contado desde la fecha en que se pague la cuenta única telefónica impaga. cargo por vez (\$)	956
c) Servicio de facturación detallada de comunicaciones locales Consiste en el envío de información escrita al domicilio del suscriptor, a solicitud de éste, que comprende los siguientes datos: número de destino, fecha, hora de inicio y término, y valores de cada una de las comunicaciones locales tarifadas según el Servicio Local Medido o Tramo Local, que se realizaron desde su línea telefónica en el ciclo de facturación anterior. cargo de habilitación, por vez (\$) renta mensual (\$/mes) cargo por hoja emitida (\$/hoja)	843 261 5
d) Habilitación e inhabilitación de accesos a requerimiento del suscriptor Consiste en la habilitación e inhabilitación de accesos al servicio telefónico de larga distancia nacional, larga distancia internacional, hacia equipos telefónicos móviles, a cada una de las categorías de servicios complementarios conectados a la red pública telefónica, con excepción de aquellos servicios complementarios a que se refiere el inciso final del artículo 31° del Decreto Supremo N°425, y a otros servicios públicos del mismo tipo interconectados con la red pública telefónica, a requerimiento del suscriptor. Comprende todas las habilitaciones o inhabilitaciones que se solicitan en cada oportunidad con posterioridad a la contratación del suministro de servicio público telefónico (configuración). Este cargo no se cobra por las habilitaciones de accesos solicitadas al momento de contratar el suministro de servicio público telefónico. cargo de habilitación e inhabilitación, por vez (\$)	1.392

Descripción	Tarifa
<p>e) No publicación ni información del número de abonado (NPNI)</p> <p>Consiste en no divulgar la información de un suscriptor, a requerimiento de éste, a través de la guía telefónica, de los niveles de informaciones y de los trasposos de información a otras compañías telefónicas locales, salvo que la Ley o su normativa complementaria, u otras leyes u normativas, dispongan lo contrario.</p> <p style="text-align: right;">Cargo de habilitación, por vez (\$)</p>	1.093
<p>f) Registro de cambio de datos personales del suscriptor</p> <p>Consiste en modificar la información personal del suscriptor en los registros contractuales (configuración), a solicitud de éste. No incluye los cambios que deban efectuarse por errores u omisiones de responsabilidad de la concesionaria.</p> <p style="text-align: right;">cargo por vez (\$)</p>	1.052
<p>g) Cambio de número de abonado solicitado por el suscriptor</p> <p>Consiste en la implementación técnica de la solicitud de modificación de la numeración asociada al suscriptor local y su posterior asignación sin que ello modifique los servicios y accesos previamente contratados.</p> <p style="text-align: right;">cargo por vez (\$)</p>	7.302
<p>h) Suspensión transitoria del servicio a solicitud del suscriptor</p> <p>Consiste en el corte transitorio del servicio telefónico local y su posterior reposición, a solicitud del suscriptor.</p> <p style="text-align: right;">cargo por vez (\$)</p>	2.012
<p>i) Traslado de línea telefónica</p> <p>Consiste en el traslado de la línea telefónica a otra dirección en cualquier punto de la zona de concesión de la concesionaria, dentro de la zona primaria a la que pertenece el suscriptor.</p> <p style="text-align: right;">cargo por vez (\$)</p>	27.724
<p>j) Visitas de diagnóstico</p> <p>Corresponde a aquella visita solicitada que esté respaldada por un documento o guía de trabajo, debidamente firmado por el suscriptor local o usuario, siempre que el desperfecto detectado se localice en instalaciones telefónicas interiores o equipos telefónicos locales suministrados por terceros y no cubiertos por un contrato de mantención o garantía con la concesionaria.</p> <p style="text-align: right;">cargo por visita (\$)</p>	3.386
<p>k) Facilidades para la implementación del medidor de consumo telefónico</p> <p>Corresponde a la obligación de la concesionaria de proveer e instalar el medidor de consumo telefónico, con el objeto que el suscriptor pueda verificar, en su domicilio, el consumo realizado, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 38 del Reglamento del Servicio Público Telefónico y en la Resolución Exenta N°1346, de 1999, de la Subsecretaría de Telecomunicaciones, y sus modificaciones posteriores. Comprende las siguientes facilidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. reversión de polaridad ii. visualización iii. instalación y sellado <p style="text-align: right;">cargo por vez (\$)</p> <p style="text-align: right;">cargo por habilitación, por vez (\$)</p> <p style="text-align: right;">cargo por vez (\$)</p>	9.064
	8.003
	9.877

1.2. Servicios prestados a otros usuarios (concesionarios o proveedores de servicios complementarios).

1.2.1. Funciones Administrativas suministradas exclusivamente a proveedores de servicios complementarios.

Descripción	Tarifa
f) Facilidades para servicios de numeración complementaria: (operadoras)	
i. Configuración de un número en la base de datos cargo por número por vez (\$)	7.195
ii. Costo por traducción de llamada cargo por transacción (\$)	135
iii. Mantenición de número en la base de datos renta mensual (\$/mes)	2.114
g) Facilidades para servicios de numeración complementaria: (empresas)	
i. Configuración de un número en la base de datos cargo por número por vez (\$)	6.147
ii. Costo por traducción de llamada cargo por transacción (\$)	135
iii. Mantenición de número en la base de datos renta mensual (\$/mes)	321
h) Facilidades para servicios de numeración complementaria: (residenciales)	
i. Configuración de un número en la base de datos cargo por número por vez (\$)	4.915
ii. Costo por traducción de llamada cargo por transacción (\$)	135
iii. Mantenición de número en la base de datos renta mensual (\$/mes)	144
i) Facilidades para aplicar la portabilidad del número complementario:	
i. Configuración de un número en la base de datos cargo por número por vez (\$)	7.195
ii. Costo por traducción de llamada cargo por transacción (\$)	135
iii. Mantenición de número en la base de datos renta mensual (\$/mes)	2.114



1.2.2. Servicio de información de suscriptores suministrado a concesionarias de servicio público telefónico local.

Consiste en un informe mensual del nombre o razón social, dirección o número de abonado de todos los suscriptores de la concesionaria, actualizado y en medios magnéticos con campos suficientes que permitan extraer la información, ordenada alfabéticamente según el nombre del suscriptor y por zona primaria.

El nivel de la tarifa del servicio de información de suscriptores suministrado a concesionarias de servicio público telefónico local, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
Servicio de información de suscriptores suministrado a concesionarias de servicio público telefónico local renta mensual (\$/mes)	37.546



2. Tarifas que se aplican a la concesionaria por el sólo ministerio de los artículos 24° bis y 25° de la Ley General de Telecomunicaciones.

Establézcanse las siguientes áreas tarifarias:

Área Tarifaria	Localidades
1	Coyhaique, Puerto Aysén y Puerto Chacabuco.
2	Resto de la XI Región

Asimismo, establézcanse los siguientes horarios:

Tramo Horario	Días hábiles	Sábados	Domingos y Festivos
00:00 - 07:59	Nocturno	Nocturno	Nocturno
08:00 - 13.59	Normal	Normal	Reducido
14:00 - 19:59	Normal	Reducido	Reducido
20:00 - 23:59	Reducido	Reducido	Reducido

2.1. Servicios de Uso de Red

2.1.1. Servicio de acceso a la red local de la concesionaria

Corresponde a la utilización de los distintos elementos de la red de la concesionaria, por parte de otras concesionarias de servicio público de telecomunicaciones que correspondan, para terminar comunicaciones; y de concesionarias de servicios intermedios de larga distancia, para terminar y originar comunicaciones.

Los Cargos de Acceso se aplican sólo a comunicaciones completadas. No se podrán efectuar cobros por establecimiento de comunicaciones.

2.1.1.1. Cargo de acceso a la totalidad de la zona primaria.

Corresponde a la utilización de los elementos de la red de la concesionaria, por parte de otras concesionarias de servicio público de telecomunicaciones que correspondan, para terminar comunicaciones en las líneas de abonado de la concesionaria ubicadas en la zona primaria, y por parte de concesionarias de servicios intermedios de larga distancia, para terminar y originar comunicaciones, en las líneas de abonados ubicadas en la zona primaria, con independencia de las centrales a las que se encuentren conectadas dichas líneas de abonado.

a) Estructura de Cobro

La estructura de cobro para el cargo de acceso, aplicado a concesionarias, y/o terceros que provean servicios de telecomunicaciones en los casos particulares que se señalan a continuación, será la siguiente:

Comunicaciones		Estructura de Cobro
Origen	Destino	Concepto
a) Concesionaria	Concesionaria de servicio intermedio que preste servicio telefónico de larga distancia nacional e internacional. Incluye los niveles de servicios especiales del respectivo portador.	Cargo de acceso
b) Concesionaria de servicio intermedio que preste servicio telefónico de larga distancia nacional e internacional.	Concesionaria	Cargo de acceso
c) Concesionaria de servicio público telefónico local en la misma zona primaria	Concesionaria	Cargo de acceso
d) Concesionaria de servicio público telefónico móvil o del mismo tipo.	Concesionaria	Cargo de acceso

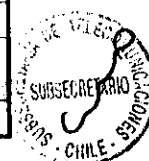
e) Concesionaria de servicio telefónico local amparada en el FDT.	Concesionaria	Cargo de acceso
f) Concesionaria de servicio público telefónico o del mismo tipo.	Niveles 131, 132 y 133 de la concesionaria	Cargo de acceso niveles 131, 132 y 133

b) Nivel Tarifario

El nivel de las tarifas de los Cargos de Acceso, por área tarifaria, expresados en valores netos, es el siguiente:

Cargo de Acceso a la totalidad de la Zona Primaria	Tarifa (\$/segundo)		
	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
1 (Coyhaique)	0,3866	0,1289	0,0644
1 (Puerto Aysen - Puerto Chacabuco)	0,4875	0,1625	0,0812
2	0,9312	0,3104	0,1552

Tarifa Cargo de Acceso Nivel 131, 132 y 133 (\$/seg)			
Área Tarifaria	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
1 y 2	0,0000	0,0000	0,0000



2.1.2. Servicio de Tránsito de comunicaciones a través de un punto de terminación de red.

Corresponde a la utilización de los distintos elementos de un centro de conmutación de la concesionaria ubicado en el punto de terminación de red, sin que exista transmisión alguna de la comunicación por la concesionaria de servicio público telefónico local, por parte de otras concesionarias de servicio público de telecomunicaciones que correspondan y portadores interconectados, para establecer comunicaciones con una tercera concesionaria, con el objeto de cumplir cabalmente con lo dispuesto en el artículo 25° inciso 1° de la Ley.

El nivel de las tarifas del servicio de tránsito a través de un PTR, por área tarifaria, expresados en valores netos, es el siguiente:

Servicio de Tránsito a través de un PTR	Tarifa (\$/segundo)		
	Horario Normal	Horario Reducido	Horario Nocturno
Área Tarifaria 1	0,2720	0,0907	0,0453
Área Tarifaria 2	No Aplica	No Aplica	No Aplica

2.2. Servicio de interconexión en los puntos de terminación de red (PTR) de la concesionaria y facilidades asociadas.

El servicio de interconexión en los puntos de terminación de red y sus facilidades asociadas corresponden a todas las prestaciones requeridas por las concesionarias para que las interconexiones sean plenamente operativas. Adicionalmente, en virtud de la Resolución N°686, de 2003, de la II. Comisión Resolutiva, se extienden estas facilidades a suministradores de servicios complementarios conectados a la red de la concesionaria a nivel de punto de terminación de red.

2.2.1. Conexión al punto de terminación de red

Consiste en la conexión de una troncal a un punto de terminación de red de un centro de conmutación de la concesionaria y facilidades necesarias para su habilitación, al cual acceden los portadores y otras concesionarias de servicios públicos de telecomunicaciones interconectadas, o suministradores de servicios complementarios conectados, con sus propios medios físicos o de terceros.

2.2.1.1. Conexión al punto de terminación de red sin facilidades de conmutación y transmisión.

El servicio comprende:

- Asignar, habilitar, operar, supervisar y mantener los equipos de conmutación y transmisión en el PTR, necesarios para que el concesionario de servicio público telefónico o portador que solicite la interconexión en dicho PTR se conecte con la red de la concesionaria.
- La tarjeta interfaz de conmutación, los elementos de la red de conexión, la unidad de procesamiento y todas las bases de datos y sistemas.
- El equipo terminal de transmisión.
- Todo el cableado pertinente (incluye cruzadas de jumper).
- La deshabilitación y desconexión de equipos producto de una disminución en la capacidad requerida por la empresa solicitante.
- Otras prestaciones necesarias para suministrar el servicio.

El servicio se proveerá en dos opciones, la opción agregada y la opción desagregada. En el caso de la opción agregada, la concesionaria proveerá todas las actividades, prestaciones y equipos necesarios enumerados arriba, es decir, la concesionaria proveerá los equipos de conmutación y de transmisión. En el caso de la opción desagregada la concesionaria proveerá todas las actividades, prestaciones y equipos necesarios descritos precedentemente, a excepción del equipo terminal de transmisión, que será provisto por la solicitante.

Además, en la opción desagregada, la solicitante deberá contratar el servicio de uso de espacio físico y seguridad para albergar y conectar el equipo terminal de transmisión.

El nivel de las tarifas del servicio conexión al punto de terminación de red sin facilidades de conmutación y transmisión, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
i. Conexión mediante troncales, opción agregada renta mensual (\$/MIC-mes)	197.364
ii. Conexión mediante troncales, opción desagregada renta mensual (\$/MIC-mes)	42.538
iii. Desconexión de troncales cargo por desconexión (\$/MIC)	8.177

65

2.2.1.2. Conexión al punto de terminación de red con facilidades de conmutación y transmisión.

Este servicio se aplica exclusivamente para establecer y cursar comunicaciones de Internet conmutado, a través de conexiones iniciadas desde la red local de la concesionaria, dentro de cada zona primaria, y considera idénticas prestaciones al servicio definido en el numeral 2.2.1.1. precedente, agregando las facilidades de transmisión y conmutación necesarias para ello. Lo anterior en ningún caso restringe que, una vez establecida la conexión con dicho proveedor de Internet conmutado, se intercambie información con el usuario y éste acceda a los servicios de Internet que pueda ofrecer el proveedor de acceso a Internet. Esta modalidad de interconexión no permitirá directa o indirectamente la prestación del servicio público telefónico local.

Este servicio se prestará bajo las siguientes condiciones:

- El tráfico se entrega en los PTR de cada zona primaria en entronques dedicados exclusivamente para este tipo de tráfico.
- Sólo es para tráfico conmutado hacia proveedores de acceso a Internet a través de conexiones establecidas desde la red local de la concesionaria en la zona primaria que contrate el interesado.
- La renta mensual de este servicio incluye el costo de la conexión al PTR y el costo por uso de la red.

Las comunicaciones originadas en la red de la concesionaria que utilicen este servicio no estarán afectas al pago de cargos de acceso.

El nivel de las tarifas del servicio conexión al punto de terminación de red con facilidades de conmutación y transmisión, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
i. Conexión al PTR con facilidades de conmutación y transmisión	
Área Tarifaria 1, renta mensual (\$/mes)	4.236.961
Área Tarifaria 1(Pto. Aysén -Pto. Chacabuco), renta mensual(\$/mes)	5.282.677
Área Tarifaria 2, renta mensual (\$/mes)	9.883.800
ii. Desconexión de troncales	
cargo por desconexión (\$)	8.177



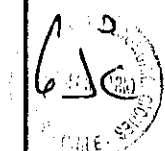
2.2.2. Adecuación de obras civiles

Consiste en la construcción y/o habilitación de una cámara de entrada, ductos y túneles de cables necesarios para la interconexión o conexión en el punto de terminación de red. El servicio comprende la conexión de los medios físicos de interconexión a solicitud de otra concesionaria o de terceros que suministren servicios de telecomunicaciones, correspondientes a pares de cobre o cables de fibra óptica, a la red de la concesionaria. La conexión se produce en la cámara de entrada al edificio donde se emplaza el centro de conmutación de la concesionaria establecido como PTR, y se extiende hasta la regleta del tablero de distribución principal, ya sea un MDF para la conexión mediante pares de cobre o un FDF para la conexión mediante fibra óptica.

Eventualmente, en el caso que la solicitante opte por el servicio de conexión al punto de terminación de red en opción desagregada para su conexión a la red de la concesionaria, el servicio se extenderá hasta el espacio asignado para la instalación de su equipo de transmisión en el PTR.

El nivel de las tarifas del servicio adecuación de obras civiles, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
a) Adecuación de obras civiles:	
i. Habilitación y uso de cámara de entrada y túnel de cables (por cada cable ingresado en módulos de 100 pares de cobre o 32 fibras ópticas) cargo por módulo (\$)	410.911
ii. Uso de canalizaciones y tendido de cables (por metro lineal) cargo por metro lineal (\$/metro lineal)	93.504
b) Terminación de cables en módulos de 100 pares de cobre o 32 fibras ópticas:	
i. Por conexión a MDF (con protectores gaseosos) cargo por módulo (\$)	627.769
ii. Por conexión a FDF o IDF cargo por módulo (\$)	167.781
c) Mantenimiento de terminación de cables:	
iii. Por conexión a MDF (con protectores gaseosos) renta mensual (\$/mes)	1.323
iv. Por conexión a FDF o IDF renta mensual (\$/mes)	599



2.2.3. Uso de espacio físico y seguridad, uso de energía eléctrica y climatización.

Consiste en la habilitación y arriendo en el punto de terminación de red de un espacio físico, debidamente resguardado, necesario para la instalación de repartidores, blocks y otros equipos de interconexión del operador que se interconecta o del proveedor de servicios complementarios que se conecta, uso de energía eléctrica rectificadora y respaldada de los equipos

terminales de los enlaces del operador y uso de la climatización necesaria para disipar energía producida por dichos equipos terminales.

El nivel de las tarifas del servicio uso de espacio físico y seguridad, energía eléctrica y climatización, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
i. Adecuación de espacio físico en PTR Cargo por vez (\$)	196.336
ii. Arriendo de espacio físico en PTR renta mensual por m ² (\$/mes)	28.689
iii. Supervisión de las visitas que realice el personal técnico de la contratante Cargo por vez (\$)	6.820
iv. Deshabilitación del espacio físico en PTR Cargo por vez (\$)	196.336
v. Uso de energía eléctrica en PTR renta mensual por kWh consumido (\$/kWh-mes)	297
vi. Climatización renta mensual por kWh disipado (\$/kWh-mes)	112

2.2.4. Enrutamiento de tráfico de las concesionarias interconectadas o de los proveedores de servicios complementarios conectados.

Consiste en el servicio de reconfiguración de la central de conmutación para modificar el enrutamiento del tráfico de la concesionaria interconectada o del proveedor de servicios complementarios conectado.

El nivel de las tarifas del servicio enrutamiento de tráfico de las concesionarias interconectadas o de los proveedores de servicios complementarios conectados, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
Reprogramación del encaminamiento de tráfico. Cargo por vez (\$)	40.331

2.2.5. Adecuación de la red para incorporar y habilitar el código portador o la numeración asociada al servicio complementario.

Corresponde a las modificaciones necesarias de la central de conmutación y de la red de la concesionaria para incorporar y habilitar el código del portador o la numeración asociada al servicio complementario.

El nivel de las tarifas del servicio adecuación de la red para incorporar y habilitar el código portador o la numeración asociada al servicio complementario, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
i. Incorporación de la numeración de portador y habilitación de su encaminamiento. Cargo por vez (\$)	38.661

2.3. Funciones administrativas suministradas a portadores y a suministradores de servicios complementarios.

El nivel de las tarifas de las funciones administrativas suministradas a portadores y a suministradores de servicios complementarios, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
<p>a) Medición Consiste en el registro, distribución y almacenamiento de información respecto de las características de las comunicaciones telefónicas de larga distancia cursadas desde líneas de la concesionaria hacia el portador, o comunicaciones telefónicas desde líneas de la concesionaria hacia el suministrador de servicios complementarios, según corresponda, con el propósito, entre otros, de suministrar la información requerida para la tasación. cargo por registro (\$/registro)</p>	0,4048
<p>b) Tasación Consiste en la identificación, selección y valoración monetaria de las comunicaciones de larga distancia, o de comunicaciones telefónicas desde líneas de la concesionaria hacia el suministrador de servicios complementarios, según la información obtenida en el proceso de medición, sea este último realizado por el portador, el suministrador de servicios complementarios o la concesionaria, según corresponda. cargo por registro (\$/registro)</p>	1,8982
<p>c) Facturación Consiste en la emisión de boletas o facturas, incluyendo el detalle de los valores a pagar por los suscriptores de la concesionaria al portador por las comunicaciones de larga distancia cursadas a través del portador o al proveedor de servicios complementarios por las comunicaciones telefónicas desde líneas de la concesionaria hacia éste, según corresponda. Lo anterior debe ser consistente con el concepto de cuenta única telefónica. cargo por registro (\$/registro)</p>	6,2286
<p>d) Cobranza Consiste en el despacho de la cuenta única telefónica a los medios de distribución de correspondencia, la posterior recaudación del dinero por los servicios prestados y en la recepción conforme por parte de los portadores o de los proveedores de servicios complementarios, según corresponda. Incluye, por tanto, la recepción del reclamo de los usuarios en oficinas comerciales de la concesionaria y remitirlo al portador correspondiente, de acuerdo con lo establecido en el Decreto Supremo N°556 de 1997, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, o al suministrador de servicios complementarios, según corresponda Cargo por boleta emitida (\$/boleta)</p>	83,2104
<p>e) Administración de saldos de cobranza Consiste en ofrecer un servicio asociado a las funciones administrativas de facturación y cobranza, mediante el cual la concesionaria mantiene un sistema de información que le permite al portador o al proveedor de servicios complementarios, según corresponda, administrar los saldos de la cobranza. cargo por registro facturado (\$/registro)</p>	4,1658
<p>f) Sistema integrado de facturación (SIF) cargo por boleta emitida (\$/boleta)</p>	34,3878

2.4. Facilidades necesarias para establecer y operar el sistema multiportador.

El nivel de las tarifas de las facilidades necesarias para establecer y operar el sistema multiportador, expresados en valores netos, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
a) Información sobre modificación de redes para operar el sistema multiportador discado y contratado Renta anual (\$/año)	71.954
b) Información de suscriptores y tráficos para operar el sistema multiportador discado y contratado:	
i. Informe de suscriptores y tráficos para portadores renta mensual (\$/mes)	39.234
ii. Acceso remoto a información actualizada Renta anual (\$/año)	1.078.863
iii. Informe semanal de tráfico para portadores Cargo por informe (\$)	78.832
c) Facilidades necesarias para establecer y operar el sistema multiportador contratado:	
i. Habilitación en la red de la concesionaria cargo por habilitación (\$)	3.237
ii. Mantenimiento y operación del sistema multiportador contratado renta mensual (\$/mes)	2.063.078
iii. Activación o desactivación del suscriptor Cargo por activación o desactivación de un suscriptor (\$)	2.130

cuo
6/2

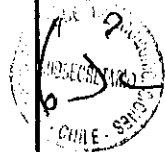
3. Servicios de transmisión y/o conmutación de señales provistos como circuitos privados, dentro de la zona primaria, suministrados a concesionarias, permisionarias y público en general, según letra B) del Resuelvo Primero, en relación con el Resuelvo Tercero de la Resolución N°686, de la II. Comisión Resolutiva.

El nivel de las tarifas de los servicios de transmisión y/o conmutación de señales provistos como circuitos privados, dentro de la zona primaria, suministrados a concesionarias, permisionarias y público en general, es el siguiente:

Descripción	Tarifa
a) Servicio par de cobre Corresponde al suministro desagregado de un elemento de red mediante la utilización de un par de cobre desde el tablero de distribución principal (MDF) del centro de conmutación respectivo, sea éste madre o remoto, hasta la caja de distribución. No incluye acometida, instalación telefónica interior, equipos terminales, número telefónico y transmisión desde el MDF a cualquier otro punto.	
cargo de habilitación, por vez (\$)	34.270
renta mensual (\$/mes)	
Área Tarifaria 1	7.109
Área Tarifaria 2	No Aplica
cargo de deshabilitación, por vez (\$)	4.632
b) Servicio acometida par de cobre Corresponde a la instalación y ejecución de una acometida de par de cobre desde la caja de distribución hasta el conector en el domicilio o tablero de doble conexión en el caso de edificios o condominios.	
cargo por vez (\$)	12.717

cuo

Descripción	Tarifa
<p>c) Servicio de espacio para equipos (housing) Corresponde al arriendo de un espacio físico interior en un centro o nodo de conmutación, enjaulado, con energía rectificadora y respaldada, climatización y seguridad, para instalar equipos de los contratantes. Este servicio también considera la modalidad de arriendo de espacio físico vertical en un rack estándar al interior de un centro o nodo de conmutación en las mismas condiciones antes señaladas:</p> <p>i. Habilidadación de espacio carga por vez (\$)</p> <p>ii. Uso de espacio por m2 renta mensual (\$/mes)</p> <p>iii. Uso de espacio por unidad de rack renta mensual por unidad de rack (\$/mes)</p> <p>iv. Deshabilitación de espacio carga por vez (\$)</p> <p>v. Consumo de energía eléctrica Renta mensual por kWh consumido (\$/kWh-mes)</p> <p>vi. Consumo de climatización Renta mensual por kWh disipado (\$/kWh-mes)</p>	<p>55.750</p> <p>51.233</p> <p>1.406</p> <p>78.746</p> <p>1.072</p> <p>60</p>
<p>d) Supervisión técnica de visitas Corresponde a las facilidades por parte de la concesionaria para la realización de supervisiones técnicas de los equipos instalados en los centros o nodos de conmutación</p> <p>carga por vez (\$/vez)</p>	<p>816</p>
<p>e) Adecuación de obras civiles Corresponde a la habilitación de cámaras y a la adecuación de canalización en los centros o nodos de conmutación para instalar cables de otra concesionaria o de terceros que suministren servicios de telecomunicaciones, a solicitud de cualquiera de éstos:</p> <p>i. Habilidadación y uso de cámara de entrada y túnel de cables (por cada cable ingresado en módulos de 100 pares o 32 fibras ópticas) carga por módulo (\$)</p> <p>ii. Uso de canalizaciones y tendido de cables (por metro lineal) carga por metro lineal (\$/metro)</p> <p>iii. Terminación de cables en módulos de 100 pares o 32 fibras ópticas por conexión a MDF (con protectores gaseosos) carga por vez, por módulo (\$)</p> <p>iv. Terminación de cables en módulos de 100 pares o 32 fibras ópticas por conexión a FDF o IDF carga por vez, por módulo (\$)</p> <p>v. Mantenimiento de terminación por conexión a MDF (con protectores gaseosos) renta mensual (\$/mes)</p> <p>vi. Mantenimiento de terminación por conexión a FDF o IDF renta mensual (\$/mes)</p>	<p>410.911</p> <p>93.504</p> <p>627.769</p> <p>167.781</p> <p>1.323</p> <p>599</p>
<p>f) Enlace punto a punto entre centros de conmutación Corresponde a un circuito bidireccional de transmisión MIC de 2Mb/s que permite comunicar permanentemente dos puntos determinados entre dos centros de conmutación, sea éste madre o remoto, dentro de una zona primaria.</p> <p>Carga de habilitación, carga por vez (\$)</p> <p>Renta mensual (\$/mes)</p> <p>Carga de deshabilitación, carga por vez (\$)</p>	<p>16.637</p> <p>1.579.667</p> <p>12.219</p>
<p>g) Servicio de facilidades para otros servicios en línea de un suscriptor de la concesionaria. Consiste en facilidades para que terceros ofrezcan y suministren otros servicios a los suscriptores de la concesionaria, adicionales al servicio público telefónico suministrado por la concesionaria, agregando equipos en el extremo de la línea telefónica correspondiente al centro de conmutación al cual se encuentra conectada la línea telefónica del suscriptor. Comprende la facilidad necesaria para intervenir la línea telefónica del suscriptor en ambos extremos para instalar equipos del suministrador del servicio adicional. Este servicio también puede ser utilizado por los concesionarios que contraten el servicio línea telefónica analógica o digital para reventa.</p> <p>carga de habilitación, carga por vez (\$)</p> <p>renta mensual (\$/mes)</p> <p>carga de deshabilitación, carga por vez (\$)</p>	<p>31.793</p> <p>4.294</p> <p>3.528</p>



Descripción	Tarifa
<p>h) Información de oportunidad y disponibilidad de servicios desagregados Corresponde a la información actualizada por nodo o centro conmutación individualizado, madre o remoto, indicando disponibilidad de servicios desagregados, así como toda aquella información necesaria para la contratación de los servicios desagregados. La información que se proporcione debe considerar al menos: dirección del nodo, superficie disponible para la instalación de equipos de terceros, número de tarjetas troncales 2Mbps disponible para terceros, números de pares de cobre en planta a disposición de terceros, distancia entre el nodo y la caja de distribución, y ancho de banda disponible.</p> <p style="text-align: right;">renta anual (\$/año)</p> <p>Consulta disponibilidad de servicios desagregados y reventa asociada a una central</p> <p style="text-align: right;">(\$/consulta)</p>	<p style="text-align: right;">360.783</p> <p style="text-align: right;">3.414</p>
<p>i) Facilidades para figuración en guía telefónica de información del suscriptor asociado a línea de reventa Corresponde a las facilidades que la concesionaria debe ofrecer para que la información del suscriptor asociado al servicio línea telefónica de reventa, figure en la guía telefónica.</p> <p style="text-align: right;">cargo por vez (\$)</p>	<p style="text-align: right;">213</p>
<p>j) Servicio línea telefónica analógica o digital para reventa Consiste en una línea telefónica que es revendida sólo por otros concesionarios de servicio público telefónico local, con su nombre o marca, al precio o tarifa que corresponda según el régimen legal de tarifas para ofrecer servicio telefónico. Comprende la entrega de una línea telefónica de la concesionaria con su numeración y la realización de las funciones de medición y tasación. No incluye la comercialización, la facturación, ensobrado, despacho de la cuenta única telefónica ni la cobranza.</p> <p style="text-align: right;">cargo por conexión (\$)</p> <p style="text-align: right;">renta mensual (\$/mes)</p> <p style="text-align: right;">Área Tarifaria 1</p> <p style="text-align: right;">Área Tarifaria 2</p> <p style="text-align: right;">Servicio Local Medido (\$/seg)</p> <p style="text-align: right;">Área Tarifaria 1 (*) Horario Normal</p> <p style="text-align: right;">Horario Reducido</p> <p style="text-align: right;">Horario Nocturno</p> <p style="text-align: right;">Área Tarifaria 2 Horario Normal</p> <p style="text-align: right;">Horario Reducido</p> <p style="text-align: right;">Horario Nocturno</p> <p style="text-align: right;">* Aplican los recargos indicados en el punto 1.1.2.</p>	<p style="text-align: right;">12.654</p> <p style="text-align: right;">7.609</p> <p style="text-align: right;">No Aplica</p> <p style="text-align: right;">0,6847</p> <p style="text-align: right;">0,2282</p> <p style="text-align: right;">0,1141</p> <p style="text-align: right;">No Aplica</p> <p style="text-align: right;">No Aplica</p> <p style="text-align: right;">No Aplica</p>
<p style="text-align: right;">Tramo Local (\$/seg)</p> <p style="text-align: right;">Área Tarifaria 1(Coyhaique) Horario Normal</p> <p style="text-align: right;">Horario Reducido</p> <p style="text-align: right;">Horario Nocturno</p> <p style="text-align: right;">Área Tarifaria 1(Puerto Aysen -- Puerto Chacabuco) Horario Normal</p> <p style="text-align: right;">Horario Reducido</p> <p style="text-align: right;">Horario Nocturno</p> <p style="text-align: right;">Área Tarifaria 2 Horario Normal</p> <p style="text-align: right;">Horario Reducido</p> <p style="text-align: right;">Horario Nocturno</p>	<p style="text-align: right;">0,4171</p> <p style="text-align: right;">0,1390</p> <p style="text-align: right;">0,0695</p> <p style="text-align: right;">0,5179</p> <p style="text-align: right;">0,1726</p> <p style="text-align: right;">0,0863</p> <p style="text-align: right;">No Aplica</p> <p style="text-align: right;">No Aplica</p> <p style="text-align: right;">No Aplica</p>

4. Indexadores

Los índices a utilizar en los indexadores corresponden a:

- IPMBSI : Índice de precios al por mayor para la canasta de bienes importados (IPM_{bsi}), publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), para los componentes de costo de la inversión relacionados con insumos o bienes de capital importados, Valor base $IPMBSI_0 = 189,48$.
- IPMBSN : Índice de precios al por mayor para la canasta de bienes nacionales (IPM_{bsn}), publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), para los componentes de costo de la inversión relacionados con insumos o bienes de capital nacionales, Valor base $IPMBSN_0 = 195,28$.
- IPC : Índice de precios al consumidor (IPC) publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), para el ítem de costo de operaciones relacionados remuneraciones, Valor base $IPC_0 = 114,07$.
- IPM : Índice de precios al por mayor de productos (IPM) total, publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), para los componentes de costo de operación relacionados con otros insumos o servicios, Valor base $IPM_0 = 193,82$.
- ICA_{t,t_0} : Índice de Cargo de Acceso (ICA), publicado por la Subsecretaría de Telecomunicaciones en su página web dentro de los primeros quince días de cada mes. Dicho índice se obtiene ponderando el cargo de acceso que cobra una compañía local a la concesionaria, con el tráfico de salida de la concesionaria terminado en dicha compañía local, utilizando para ello información de tráfico del mes de diciembre del año base. Para el cálculo de este índice, se utilizará la siguiente metodología:

$$ICA_t = \frac{CAcc_t}{CAcc_0} * ICA_0$$

donde:

\overline{CAcc}_t : costo de interconexión promedio que enfrenta la concesionaria en la zona primaria en el periodo i ;

El Índice de Cargo de Acceso para el año base es $ICA_0 = 100$.

- t : Tasa de impuesto a las empresas, Valor base $t_0 = 16,5\%$.

La fórmula general para el cálculo de los indexadores es la siguiente:

$$I_i = \left(\frac{IPMBSI_t}{IPMBSI_0} \right)^\alpha * \left(\frac{IPMBSN_t}{IPMBSN_0} \right)^\beta * \left(\frac{IPM_t}{IPM_0} \right)^\chi * \left(\frac{IPC_t}{IPC_0} \right)^\delta * \left(\frac{ICA_t}{ICA_0} \right)^\epsilon * \left(\frac{1-t_t}{1-t_0} \right)^\phi$$

Donde:

- i : indexador en el período i .
 $t=0$: mes base de referencia de los respectivos índices y tasas.
 $IPMBSI_t$: índice de precios al por mayor para bienes importados en el período i .
 $IPMBSN_t$: índice de precios al por mayor para bienes nacionales en el período i .
 IPC_t : índice de precios al consumidor en el período i .
 IPM_t : índice de precios al por mayor en el período i .
 ICA : índice de cargo de acceso promedio en el período i .
 t_i : tasa de tributación de las utilidades en el período i .
 $\alpha, \beta, \chi, \delta, \epsilon, \phi$: elasticidades del índice general respecto a los índices parciales.

Para ello, los indexadores del año base corresponden a los de diciembre de 2003.

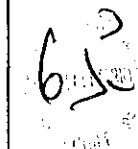
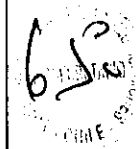
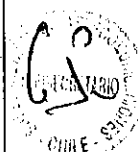
Las elasticidades correspondientes a los indexadores para cada uno de los servicios son los siguientes:

Concepto	IPMi α	IPMn β	IPC δ	IPM χ	ICA ϵ	(1-t) ϕ
Servicios prestados a los usuarios finales						
Servicio línea telefónica	0,136	0,310	0,332	0,222	0,000	-0,179
Servicio local medido (considera la transmisión intraprimaria)	0,226	0,153	0,268	0,331	0,022	-0,171
Tramo local						
Tramo local móvil y rural	0,213	0,145	0,254	0,388	0,000	-0,162
Tramo local servicios complementarios	0,230	0,157	0,274	0,339	0,000	-0,174
Tramo local con conexión al PTR con facilidades de transmisión y conmutación	0,230	0,157	0,274	0,339	0,000	-0,174
Prepago	0,000	0,000	1,000	0,000	0,000	0,000
Cobro revertido prepago	0,000	0,000	1,000	0,000	0,000	0,000
Servicio de información	0,201	0,063	0,347	0,389	0,000	-0,081
Conexión telefónica	0,031	0,000	0,336	0,633	0,000	0,000
Corte y reposición	0,855	0,000	0,100	0,045	0,000	0,000
Servicio de facturación detallada de comunicaciones locales (cargo de habilitación)	0,559	0,000	0,369	0,072	0,000	0,000
Servicio de facturación detallada de comunicaciones locales (renta mensual)	0,978	0,000	0,000	0,022	0,000	0,000
Servicio de facturación detallada de comunicaciones locales (cargo por hoja emitida)	0,978	0,000	0,000	0,022	0,000	0,000
Habilitación e inhabilitación de accesos a requerimientos del suscriptor	0,757	0,000	0,196	0,047	0,000	0,000
No publicación ni información del número del abonado (NPNI)	0,651	0,000	0,284	0,065	0,000	0,000
Registro de cambio de datos personales del suscriptor	0,440	0,000	0,493	0,067	0,000	0,000
Cambio de número de abonado solicitado por el suscriptor	0,423	0,000	0,466	0,111	0,000	0,000
Suspensión transitoria del servicio a solicitud del suscriptor	0,954	0,000	0,035	0,011	0,000	0,000
Traslado de línea telefónica	0,043	0,000	0,080	0,877	0,000	0,000
Visitas de diagnóstico	0,132	0,000	0,820	0,048	0,000	0,000
Servicio de comunicación desde teléfonos públicos Teléfonos Públicos	0,216	0,551	0,185	0,048	0,000	0,000
Servicio de comunicación desde teléfonos públicos TPLD	0,817	0,141	0,002	0,038	0,000	0,000
Facilidades para la implementación del medidor de consumo telefónico (reversión de polaridad)	0,000	0,000	1,000	0,000	0,000	0,000
Facilidades para la implementación del medidor de consumo telefónico (visualización)	0,028	0,000	0,000	0,972	0,000	0,000
Facilidades para la implementación del medidor de consumo telefónico (inspección y sellado)	0,111	0,000	0,800	0,089	0,000	0,000
Servicios afectos a fijación de tarifas prestados a otras concesionarias de SP, LD SSCC y público cuando corresponda.						
Servicio de acceso de comunicaciones a la red local						
Cargo de acceso a la totalidad de la zona primaria (Incluye servicio de tránsito)	0,188	0,204	0,268	0,340	0,000	-0,185
Servicio de interconexión en los PTR y facilidades asociadas						
Conexión al PTR sin facilidades de Conmutación y Transmisión						

Conexión mediante troncales, opción agregada	0,779	0,065	0,104	0,052	0,000	0,000
Conexión mediante troncales, opción desagregada	0,775	0,064	0,108	0,053	0,000	0,000
Desconexión de troncales	0,113	0,001	0,864	0,022	0,000	0,000
Conexión al PTR con facilidades de Conmutación y Transmisión						
Servicio uso de red en unidades de capacidad	0,188	0,204	0,268	0,340	0,000	-0,185
Conexión mediante troncales, opción agregada	0,779	0,065	0,104	0,052	0,000	0,000
Conexión mediante troncales, opción desagregada	0,775	0,064	0,108	0,053	0,000	0,000
Desconexión de troncales	0,113	0,001	0,864	0,022	0,000	0,000
Adecuación de obras civiles						
Habilitación y uso de cámara de entrada y túnel de cables (por cada cable ingresado con módulos de 100 pares o 32 f.o.)	0,022	0,598	0,330	0,050	0,000	-0,222
Uso de canalizaciones y tendido de cables (por metro lineal)	0,083	0,141	0,726	0,050	0,000	-0,095
Terminación de cables (también en módulos de 100 pares o 32 f.o.): por conexión a MDF (con protectores gaseosos)	0,055	0,400	0,487	0,058	0,000	-0,177
por conexión a FDF o IDF.	0,042	0,530	0,372	0,056	0,000	-0,337
Renta mensual por mantención de terminación en MDF, FDF o IDF por conexión a MDF (con protectores gaseosos)	0,084	0,132	0,735	0,049	0,000	-0,091
por conexión a FDF o IDF.	0,028	0,698	0,242	0,032	0,000	-0,261
Uso de espacio físico y seguridad, uso de energía eléctrica y climatización						
Habilitación de espacio	0,000	0,841	0,135	0,024	0,000	-0,106
Uso de espacio	0,000	0,315	0,236	0,449	0,000	-0,404
Deshabilitación del espacio	0,000	0,841	0,135	0,024	0,000	-0,106
Consumo de energía	0,342	0,269	0,044	0,345	0,000	-0,144
Consumo de climatización	0,000	0,727	0,118	0,155	0,000	-0,092
Supervisión de las visitas que realice el personal técnico de la contratante	0,142	0,000	0,836	0,022	0,000	0,000
Enrutamiento de tráfico de las concesionarias interconectadas o de los proveedores de SSCC						
Reprogramación del encaminamiento del tráfico	0,093	0,001	0,850	0,056	0,000	0,000
Adecuación de la red para incorporar y habilitar el código portador o la numeración asociada al SSCC						
Incorporación de la numeración de portador y habilitación de su encaminamiento	0,097	0,001	0,844	0,058	0,000	0,000
Funciones administrativas suministradas a portadores y proveedores de SSCC						
Medición	0,064	0,052	0,798	0,086	0,000	-0,040
Tasación	0,053	0,055	0,850	0,042	0,000	-0,040
Facturación	0,051	0,326	0,532	0,091	0,000	-0,028
Cobranza	0,045	0,022	0,334	0,599	0,000	-0,020
Administración de saldos en cobranza	0,073	0,050	0,767	0,110	0,000	-0,040

Sistema integrado de facturación (SIF)	0,058	0,028	0,430	0,484	0,000	-0,026
Facilidades necesarias para establecer y operar el sistema multiportador						
Información sobre modificación de redes para operar el SM discado y contratado	0,028	0,000	0,968	0,004	0,000	0,000
Información de suscriptores y tráficos para operar el SM discado y contratado						
Informe de suscriptores y tráficos para portadores	0,067	0,051	0,794	0,088	0,000	-0,040
Acceso remoto a información actualizada	0,154	0,000	0,822	0,024	0,000	0,000
Facilidades necesarias para establecer y operar el sistema multiportador contratado						
Habilitación en la red de la Concesionaria	0,000	0,000	1,000	0,000	0,000	0,000
Mantenimiento y operación del SMC en la red de la Concesionaria	0,525	0,123	0,294	0,058	0,000	-0,179
Activación o desactivación del suscriptor	0,003	0,000	0,768	0,229	0,000	-0,001
Informe semanal de tráfico para portadores	0,010	0,000	0,989	0,001	0,000	0,000
Servicios de transmisión y/o conmutación de señales provistos como circuitos privados						
Servicio par de cobre						
Renta mensual	0,104	0,389	0,350	0,157	0,000	-0,192
Cargo por habilitación	0,827	0,020	0,121	0,032	0,000	0,000
Cargo por deshabilitación	0,462	0,072	0,412	0,054	0,000	0,000
Acometida par de cobre	0,097	0,278	0,320	0,305	0,000	0,000
Servicio de espacio para equipos (housing)						
Habilitación de espacio	1,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Uso de espacio por m2	0,010	0,327	0,456	0,207	0,000	0,000
Uso de espacio por unidad de rack	0,011	0,309	0,469	0,211	0,000	0,000
Deshabilitación del espacio (solo en desagregación)	0,327	0,617	0,000	0,056	0,000	0,000
Consumo de energía	0,927	0,018	0,006	0,049	0,000	0,000
Consumo de climatización	0,217	0,000	0,152	0,631	0,000	0,000
Supervisión técnica de visitas	0,901	0,001	0,079	0,019	0,000	0,000
Adecuación de obras civiles						
Habilitación y uso de cámara de entrada y túnel de cables (por cada cable ingresado con módulos de 100 pares o 32 f.o.)	0,022	0,598	0,330	0,050	0,000	-0,222
Uso de canalizaciones y tendido de cables (por metro lineal)	0,083	0,141	0,726	0,050	0,000	-0,095
Terminación de cables (también en módulos de 100 pares o 32 f.o.): por conexión a MDF (con protectores gaseosos)	0,055	0,400	0,487	0,058	0,000	-0,177
por conexión a FDF o IDF.	0,042	0,530	0,372	0,056	0,000	-0,337
Renta mensual por mantenimiento de terminación en MDF, FDF o IDF por conexión a MDF	0,084	0,132	0,735	0,049	0,000	-0,091

(con protectores gaseosos)						
por conexión a FDF o IDF.	0,028	0,698	0,242	0,032	0,000	-0,261
Enlace punto a punto entre centros de conmutación						
Cargo por habilitación	0,074	0,280	0,618	0,028	0,000	0,000
Renta mensual	0,841	0,000	0,000	0,159	0,000	0,000
Cargo por deshabilitación	0,906	0,008	0,067	0,019	0,000	0,000
Servicio facilidades para otros servicios en línea de un suscriptor de la concesionaria						
Cargo por habilitación	0,906	0,008	0,067	0,019	0,000	0,000
Renta mensual	0,384	0,111	0,234	0,271	0,000	0,000
Cargo por deshabilitación	0,621	0,013	0,315	0,051	0,000	0,000
Información de oportunidad y disponibilidad de servicios desagregados	0,993	0,000	0,001	0,006	0,000	0,000
Servicio línea telefónica análoga o digital para reventa						
SLT	0,147	0,363	0,326	0,164	0,000	-0,194
SLM (considera la transmisión intraprimaria)	0,174	0,187	0,293	0,319	0,027	-0,171
TL	0,178	0,192	0,301	0,329	0,000	-0,175
Facilidades para figuración en guía telefónica de información del suscriptor asociado a línea de reventa	0,923	0,000	0,060	0,017	0,000	0,000
Conexión de línea telefónica para reventa	0,250	0,304	0,397	0,049	0,000	0,000
Facilidades de red inteligente						
Facilidades para servicios de numeración complementaria						
Creación del número en la base de datos - Operadoras	0,068	0,220	0,688	0,024	0,000	0,000
Costo por transacción - Operadoras	0,004	0,002	0,004	0,990	0,000	0,000
Mantenimiento de número en la base de datos - Operadoras	0,017	0,342	0,619	0,022	0,000	0,000
Creación del número en la base de datos - Empresas	0,079	0,000	0,908	0,013	0,000	0,000
Costo por transacción - Empresas	0,004	0,000	0,001	0,995	0,000	0,000
Mantenimiento de número en la base de datos - Empresas	0,110	0,000	0,872	0,018	0,000	0,000
Creación del número en la base de datos - Residenciales	0,100	0,000	0,885	0,015	0,000	0,000
Costo por transacción - Residenciales	0,004	0,000	0,005	0,991	0,000	0,000
Mantenimiento de número en la base de datos - Residenciales	0,246	0,000	0,719	0,035	0,000	0,000
Facilidades para aplicar la portabilidad del número de SSCC						
Creación del número en la base de datos	0,068	0,220	0,688	0,024	0,000	0,000
Costo por transacción	0,004	0,002	0,004	0,990	0,000	0,000
Mantenimiento de número en la base de datos	0,017	0,342	0,619	0,022	0,000	0,000
Servicio de información para otras compañías locales						
Información de suscriptores para otras compañías locales.	0,053	0,055	0,850	0,042	0,000	-0,040



II. Las tarifas fijadas en los números anteriores, están expresadas en valores netos, en pesos (\$) al 31 de diciembre de 2003, y tienen el carácter de máximas, no pudiendo discriminarse entre usuarios de una misma categoría en su aplicación, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 30°H de la Ley.

III. Las tarifas expresadas en pesos por unidad de tiempo sólo podrán ser aplicadas a comunicaciones completadas.

IV. Las tarifas máximas señaladas en el presente decreto supremo están sujetas a reajustabilidad, de acuerdo a las fórmulas de indexación establecidas en el punto 4., previa comunicación escrita a la Subsecretaría de Telecomunicaciones.

V. La concesionaria comunicará cada dos meses a la Subsecretaría de Telecomunicaciones el valor resultante de aplicar a las tarifas máximas autorizadas la variación del índice respectivo, y este valor constituirá siempre el precio máximo que la concesionaria podrá cobrar por el suministro de los servicios regulados.

VI. Cada vez que la concesionaria realice un reajuste de sus tarifas, previamente deberá publicarlas en un diario de circulación nacional y comunicarlas a la Subsecretaría de Telecomunicaciones. En todo caso, estas tarifas no podrán variar antes de los 30 días contados desde la última fijación o reajuste de tarifas, salvo el caso en que las tarifas vigentes excedan a las tarifas máximas autorizadas, en cuyo caso deberán ajustarse a estas últimas.

VII. Las tarifas precedentes prevalecerán sobre cualquier otra establecida, convenida o autorizada a percibir por la concesionaria, respecto de los servicios regulados. La concesionaria no podrá cobrar tarifas adicionales por los servicios y prestaciones detallados en el presente decreto.

Handwritten signature

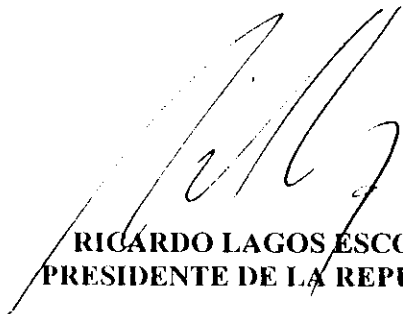
Handwritten X mark

COMUNICACIONES
División de
y Obras
RECEPCION 17
Sub-División
Comunicación
Auditoría

Handwritten X mark

ANÓTESE, REGÍSTRESE, TÓMESE RAZÓN,
COMUNÍQUESE, Y PUBLÍQUESE EN EL DIARIO OFICIAL.

CONTRALORÍA GENERAL TOMA DE RAZÓN		
NUEVA RECEPCIÓN		
Con Oficio N°		
DEPART JURÍDICO		
DEPT T R Y REGISTRO		
DEPART CONTABIL.		
SUB DEPTO CENTRAL		
SUB DPTO E CUENTAS		
SUB DEPTO C P Y BIENES NAC		
DEPART AUDITORIA		
DEPART V O P U y T		
SUB DEPTO MUNICIP		
REFRENDACIÓN		
REF POR \$ IMPUTAC ANOT POR \$ IMPUTAC		
DEDUC DTD		



RICARDO LAGOS ESCOBAR
PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

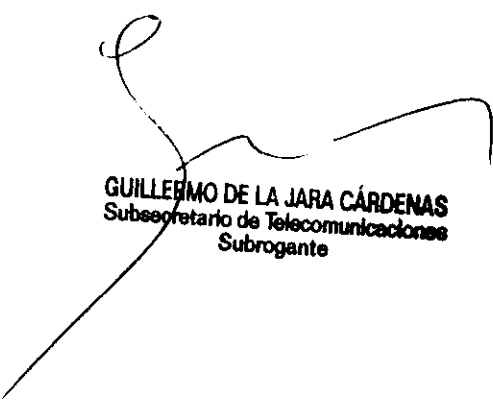


JAIME ESTÉVEZ VALENCIA
MINISTRO DE TRANSPORTES Y
TELECOMUNICACIONES



JORGE RODRÍGUEZ GROSSI
MINISTRO DE ECONOMÍA,
FOMENTO Y RECONSTRUCCIÓN

que transcribo para su conocimiento
saluda atentamente a Ud.



GUILLEMO DE LA JARA CÁRDENAS
Subsecretario de Telecomunicaciones
Subrogante